



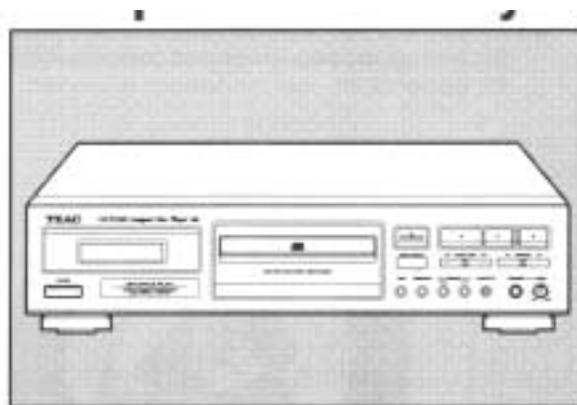
# CD-P1120

## Reproductor de Discos Compactos

Gracias por comprar un TEAC. Lea este manual con cuidado para obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

### PRECAUCIÓN:

El uso distinto de procedimientos y controles a los especificados en este manual puede resultar en exposición dañina a radiaciones



## MANUAL DEL PROPIETARIO



**PRECAUSION**  
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO  
NO ABRIR



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO quite la cubierta (ni la trasera). DENTRO NO SE ENCUENTRAN PARTES QUE PUEDAN SERVIR AL USUARIO. REFIÉRASE A PERSONAL CALIFICADO PARA SERVICIO.



EL SÍMBOLO DEL RAYO CON CABEZA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO, ES PARA ALERTAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE 'VOLTAJE PELIGROSO' NO AISLADO EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO QUE PUEDE SER DE MAGNITUD SUFICIENTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA ALERTAR AL USUARIO EN LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN LA LITERATURA QUE ACOMPAÑA AL APARATO.

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO O DAÑO POR CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LLUVIA O HUMEDAD.**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## ADVERTENCIA

- 1) **Leer las instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y de operación deben leerse antes de que el aparato sea operado.
- 2) **Conservar las instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y de operación deben conservarse para referencia futura.
- 3) **Tener en cuenta las advertencias** - Todas las advertencias del aparato y de las instrucciones de operación deben tomarse en cuenta.
- 4) **Seguir las instrucciones** - Deben seguirse todas las instrucciones de operación y uso.
- 5) **Agua y humedad** - El aparato no debe usarse cerca de agua por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un sótano mojado, cerca de una piscina, o semejantes.
- 6) **Carrito y plataforma** - Este dispositivo debe ser usado solo con un carrito o plataforma que sea recomendado por el fabricante.
- 6A) La combinación de mesa y aparato debe moverse con cuidado. Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies dispares pueden causar que se vuelque la mesa con el aparato.



- 7) **Montaje en pared o techo** - El aparato deberá montarse en una pared o en el techo solamente en la forma recomendada por el fabricante.
- 8) **Ventilación** - Las aberturas y ranuras del gabinete permiten la ventilación y aseguran la operación correcta del producto, protegiéndolo de sobrecalentamiento; estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben ser bloqueadas por colocar el producto en una cama, sofá, alfombra, o superficie similar. El aparato no debe ser colocado en una instalación integrada, como librerías o gabinetes a menos de que tengan una ventilación adecuada o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
- 9) **Calor** - El aparato debe estar situado lejos de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 10) **Fuentes de energía** - El aparato debe estar conectado a un suministro de energía solamente del tipo indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su casa, consulte a su distribuidor o a su compañía local de energía. Para productos operados con baterías u otras fuentes de energía, refiérase a las instrucciones de operación.

11) **Tierra o polarización** - El producto puede estar equipado con una clavija de línea polarizada de corriente alterna (clavija con una hoja más ancha que la otra). Esta clavija se introduce en el tomacorriente solamente de una manera. Esta es una característica de seguridad. Si no puede conectarla completamente, intente dándole la vuelta. Si aún así no puede conectarla, pida a su electricista que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad de la clavija polarizada.

12) **Protección del cable de energía** - Los cables de suministro de energía deben colocarse de manera que no sean pisados o presionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención con los cables en el tomacorriente, en receptáculos adecuados y en el punto en el que salen del aparato.

13) **Limpieza** - Desconecte el aparato del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.

14) **Líneas de energía** - La antena exterior debe estar localizada lejos de líneas de energía u otros circuitos eléctricos, o donde pueda caer sobre éstos. Al instalar un sistema de antena exterior, debe tenerse extremo cuidado de no tocar las líneas o circuitos de energía, ya que el contacto con ellos podría ser fatal.

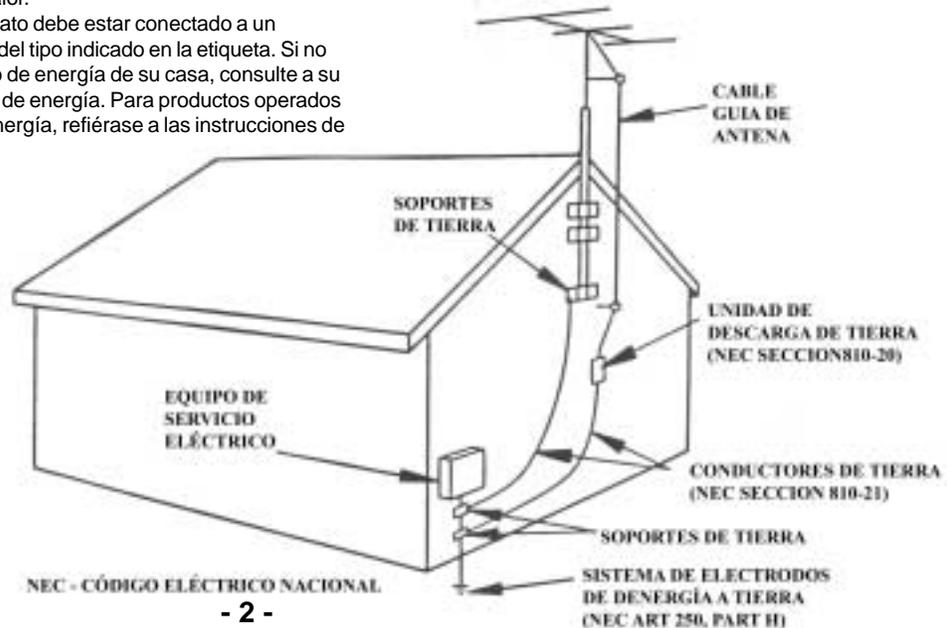
15) **Tierra de la antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o sistema de cableado al producto, asegúrese de que el sistema de antena o cableado hace tierra para proporcionar protección contra sobretensión de voltaje y aumento de cargas de estática. El Artículo 810 del Código de Electricidad Nacional (NEC), ANSI/ NFPA 70, proporciona información respecto a la tierra apropiada del poste y la estructura de apoyo, a la tierra del alambre conductor, a la ubicación de una unidad de descarga de antena, al tamaño de los conductores de tierra, conexión a los electrodos de tierra y requerimientos para los electrodos de tierra.

16) **Períodos en que no lo use** - El cable que proporciona energía a la unidad debe ser removido de la toma de corriente en la pared, cuando lo deje de usar por largos períodos.

17) **Introducción de algún objeto o líquido** - Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas, ya que pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o provocar un corto que provoque incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo dentro del aparato.

18) **Daños que requieren servicio** - Desconecte el aparato del tomacorriente y refiérase a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- a) Cuando el cable de suministro de energía o la clavija están dañados.
  - b) Si han caído objetos o líquido dentro del aparato.
  - c) Si el aparato ha sido expuesto a lluvia o agua.
  - d) Si el aparato no opera normalmente o muestra un cambio importante en el desempeño; o
  - e) Si el aparato se ha caído o está dañado.
- 19) **Servicio** - No intente dar servicio al aparato, pues abrir o remover las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso y otros riesgos. Canalice todo servicio a personal calificado.



---

# CERTIFICADO DE SEGURIDAD

## **ADVERTENCIA:**

Para evitar choque eléctrico, conecte la hoja ancha de la clavija en el orificio ancho, insertándolo completamente.

### **SEGURIDAD CON DEL LASER:**

Esta unidad emplea un láser. Solamente personas de servicio calificadas pueden quitar la cubierta o darle servicio a esta unidad, debido a la posibilidad de daño ocular.

## **PRECAUCIÓN:**

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN PROVOCAR UNA PELIGROSA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN

## **ADVERTENCIA DE FCC:**

Este equipo puede generar o usar energía de frecuencias de radio. Los cambios o modificaciones a este equipo pueden causar interferencia peligrosa a menos que las modificaciones sean aprobadas expresamente en el manual. El usuario puede perder la autorización para operar este equipo al hacer cambios o modificaciones no autorizadas.

## **NOTA:**

Este equipo ha sido probado y aceptado por cumplir los límites para un aparato digital CLASE B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites se designan para proporcionar una protección razonable contra interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo puede causar interferencia peligrosa a comunicaciones de radio si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se presente en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia en una instalación de radio o de televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, el usuario debe intentar corregir con una o más de las siguientes medidas.

- Re-orienta o re-ubica la antena receptora
  - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor
  - Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/televisión si requiere ayuda.
-



---

## OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE

### ADVERTENCIA: LÉASE ANTES DE OPERAR LA UNIDAD

- Este equipo es un aparato electromagnético sofisticado. Para asegurar una operación apropiada, lea cuidadosamente este manual
- Elija con cuidado el lugar de instalación de la unidad. Evite colocarla a la luz directa del sol. También evite lugares expuestos a vibración y a polvo, calor, frío o humedad excesivos. Manténgala alejada de fuentes de zumbido como transformadores o motores.
- No use esta unidad donde haya temperaturas extremas (por debajo de 5°C o que excedan los 35°C) o en la luz directa del sol.
- No abra los gabinetes ya que puede ocasionar daño al aparato o choque eléctrico.
- Asegúrese de tener las manos limpias al manejar los discos. Nunca inserte un disco con roturas en su superficie.
- Al desconectar el cable de energía del tomacorriente, siempre jale la clavija. Nunca jale el cable.
- No aplique mucha fuerza al operar el interruptor y los botones
- Antes de mover el aparato asegúrese de desconectar el cable de energía y todos los cables de conexión
- Para mantener limpio el fonocaptor láser, no olvide cerrar la bandeja de plástico
- No limpie la unidad con solventes químicos ya que pueden dañar el acabado. Use un paño limpio y seco.

### NOTA:

No mueva este reproductor con discos compactos colocados dentro. De otro modo, los discos pueden salirse de posición y no podrá sacarse.

Asegúrese de leer la sección "Guía de Resolución de Problemas" que señala los errores comunes en la operación.

-Mantenga este manual un lugar seguro para referencias futuras.

### IMPORTANTE:

Este Reproductor de Discos Compactos Digital fue desarrollado para brindarle muchos años de entretenimiento. Por favor lea con cuidado las siguientes instrucciones cuidadosamente. Han sido preparadas para asistirlo durante el proceso inicial de instalación y para asegurarle el desempeño óptimo en toda ocasión.

### LA GARANTÍA EN ESTA UNIDAD NO CUBRE DAÑO CAUSADO POR MAL MANEJO O MAL USO.

#### PELIGRO:

Cuando la cubierta es retirada y la cubierta de seguridad está dañada o ha fallado, evite la exposición directa al rayo laser invisible.

#### PRECAUSIÓN:

REEMPLACE EL FUSIBLE CON OTRO DEL MISMO TIPO/VALOR, PRIMERAMENTE DESCONECTE DE LA FUENTE DE ENERGÍA.

## CONECTANDO EL REPRODUCTOR DIGITAL DE DISCOS COMPACTOS.

### PRECAUSIÓN:

Antes de hacer esta conexión o desconexión, asegúrese de apagar la energía de cada componente.

Asegúrese de hacer las conexiones correctamente, poniendo atención en las marcas L (izquierda) y R (derecha). Conecte los cables en forma segura. Las conexiones inseguras resultarán en sonido de reproducción no satisfactorio o causar problemas de ruido. Referir a Fig. 1

Después de que todas las conexiones han sido completadas, conecte el cable de energía de la unidad principal a cualquier tomacorriente de pared o a un tomacorriente auxiliar del amplificador.

Si esta unidad interfiere con el sintonía, apague la unidad durante la operación de sintonizador.

### Conectores LINE OUT... (ver Fig. a)

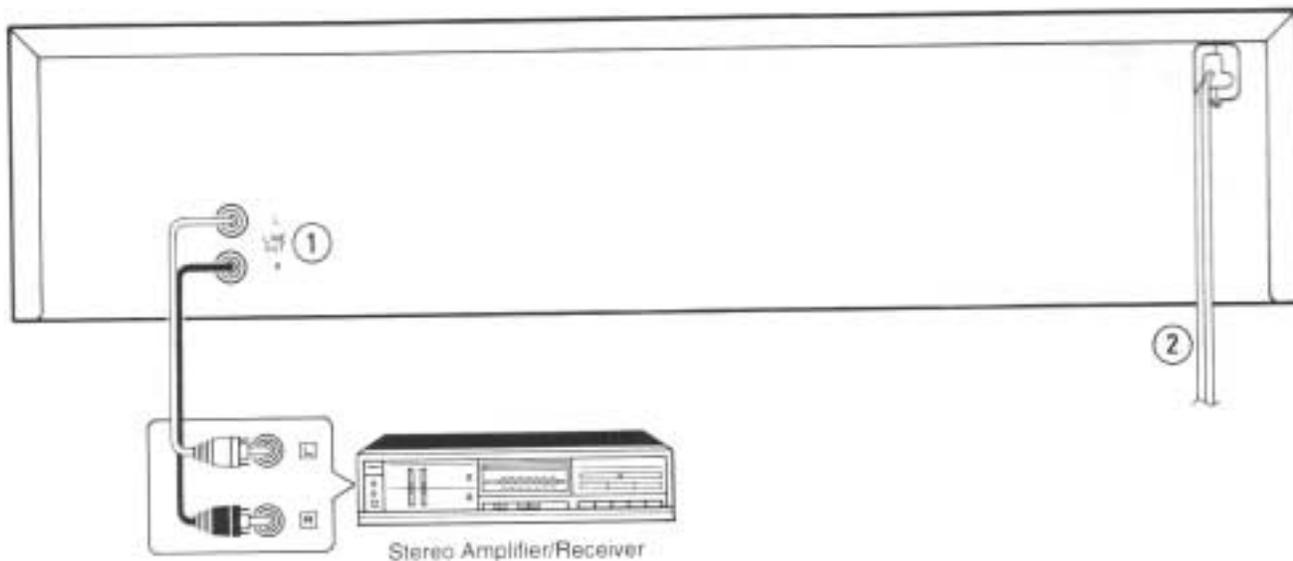
Conecte el final de los cables (suministrados) a estos conectores y el otro extremo a los conectores designados por CD, DAD, AUX, TAPE PLAY, TV, TUNER, etc. En el amplificador. No los conecte al conector PHONES del amplificador.

No confunda los cables derecho (R) e izquierdo (L) cuando realice las conexiones. La clavija blanca es para el canal izquierdo y la clavija roja en para el canal derecho.

### Cable de energía AC.

Después de completar la instalación y todas las conexiones, asegúrese que el interruptor POWER en el panel frontal de la unidad está ajustado a OFF. Luego conecte el cable de energía en el tomacorriente de pared AC.

---



## OPERADOR DEL REPRODUCTOR DIGITAL DE DISCOS COMPACTOS

### DISCOS COMPACTOS

#### SOSTENIENDO LOS DISCOS

Esta unidad ha sido diseñada para la reproducción de discos compactos que contengan el logo de identificación que se muestra abajo. Ningún otro disco puede ser reproducido.



Las huellas de dedos y el polvo debe ser cuidadosamente limpiado de la superficie de los discos (lado sin etiqueta) con un trapo suave.

Nunca use químicos tales como rociadores limpiadores de grabaciones, rociadores antiestáticos o fluidos, bencina o thinner para limpiar los discos compactos. Estos químicos dañarán en forma permanente la superficie de plástico del disco.

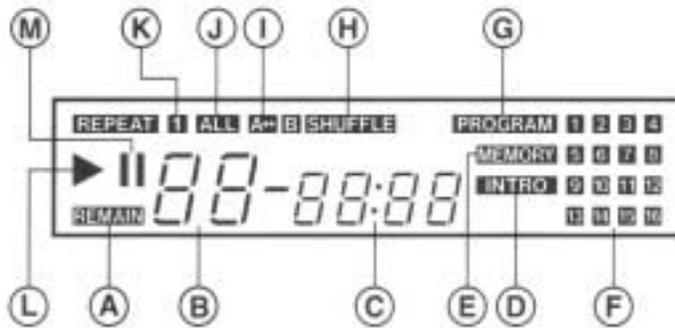
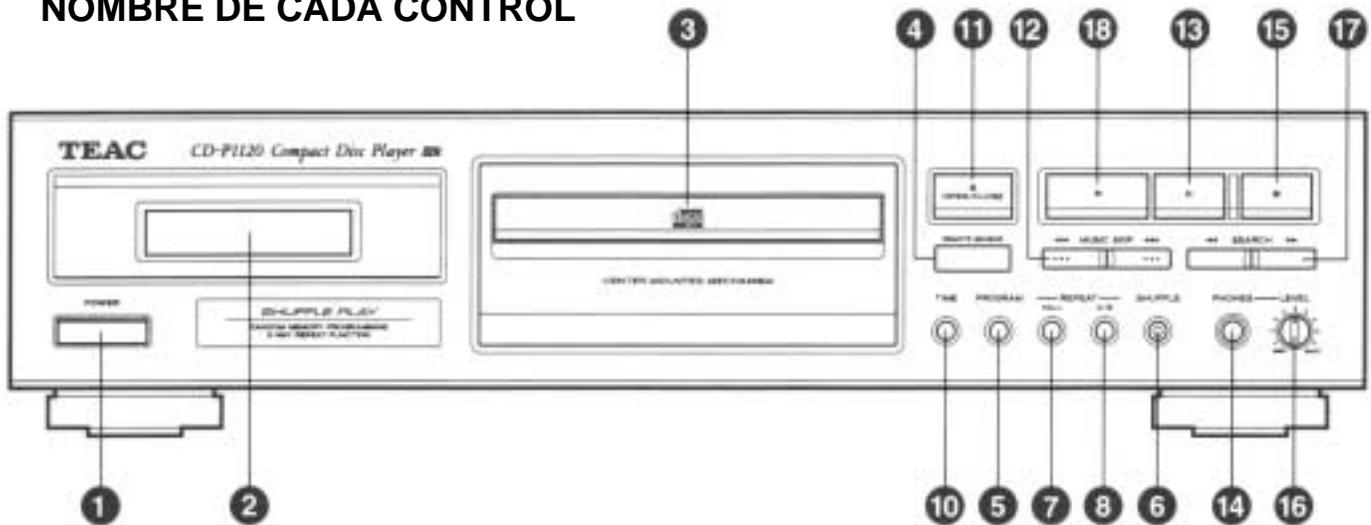
Siempre ponga el disco compacto en la bandeja de disco con el lado etiquetado hacia arriba. Los discos compactos pueden ser reproducidos solamente de un lado.

Para remover un disco de su caja protectora, presione hacia abajo en el centro de la caja y libere el disco hacia fuera, sosteniéndolo cuidadosamente por los bordes.

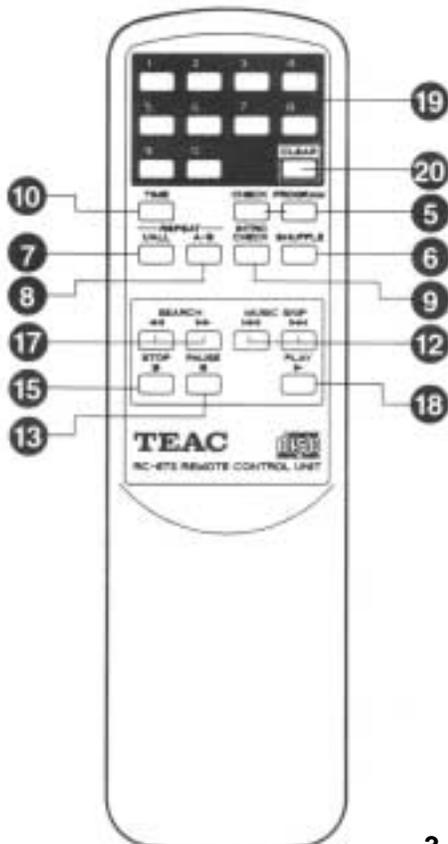
Los discos deben ser regresados a sus cajas después de ser usados para protegerlos del polvo y rayaduras. Para prevenir daños al disco, no lo exponga a la luz directa del sol, humedad elevada o altas temperaturas por períodos prolongados de tiempo. No aplique papel o escriba nada en la superficie del disco.



# NOMBRE DE CADA CONTROL



- 1** Interruptor POWER
- 2** Ventana de pantalla Multi-Función
- A** Indicador REMAIN
- B** Indicador TRACK
- C** Indicador TOTAL/REMAIN
- D** Indicador INTRO Check
- E** Indicador MEMORY
- F** Pantalla de Calendario Musical
- G** Indicador PROGRAM
- H** Indicador SHUFFLE
- I** Indicador REPEAT A->B
- J** Indicador REPEAT ALL
- K** Indicador REPEAT 1
- L** Indicador
- M** Indicador



- 3** Bandeja de Disco
- 4** REMOTE SENSOR
- 5** Botón PROGRAM
- 6** Botón SHUFFLE
- 7** Botón REPEAT 1/ALL
- 8** Botón REPEAT A-B
- 9** Botón INTRO CHECK
- 10** Botón TIME
- 11** Botón OPEN/CLOSE
- 12** Botones SKIP
- 13** Botón PAUSE
- 14** Botón PHONES
- 15** Botón STOP
- 16** Botón PHONES LEVEL
- 17** Botón SEARCH
- 18** Botón PLAY
- 19** Botones numéricos
- 20** Botón CLEAR

# OPERACIÓN

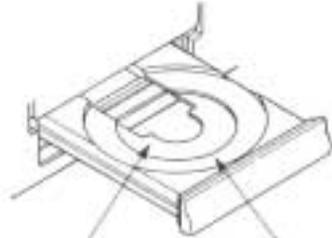
## OPERACIÓN BÁSICA

### 1. ENCENDIENDO LA ENERGÍA

#### 2.- Presione el botón **OPEN/CLOSE**

La Bandeja de Disco saldrá

Ponga cuidadosamente un disco con el lado etiquetado hacia arriba. el disco se ajusta con las guías en el centro de la bandeja

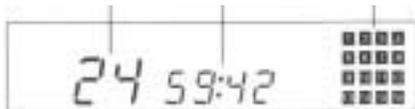


Para 8cm (3-pulgadas) CD Sencillos

Para 12 cm (5-pulgadas) Discos Compactos

3.- Presione el botón **OPEN/CLOSE** ( ) de nuevo. La bandeja de disco se cierra, y la pantalla indica como en

Número total de pistas en el disco	Reproducción total del disco	Número de pistas en el disco, hasta 16
------------------------------------	------------------------------	--



#### 4. Presione el botón **PLAY** (▶)

La reproducción comienza desde la primer pista

La pantalla indica como en ▶ (PLAY)

. Durante la reproducción, el número de la pista actualmente en reproducción parpadea en el calendario musical.

. Cuando las pistas han sido reproducidas, sus números desaparecerán de la pantalla del Calendario Musical.

#### **Reproducción de acceso directo.**

Presione los botones numéricos correspondientes a la pista requerida, luego presione el botón de reproducción. La reproducción comienza desde la pista especificada directamente.

##### Ejemplo 1

Para reproducir la pista 5

1 Presione

2 Presione el botón de reproducción

##### Ejemplo 2

Para reproducir la pista 21

1 Presione y luego

2 Presione el botón de reproducción

### Incluso si la bandeja de disco está abierta

#### Cuando el botón ▶ es presionado:

La bandeja de disco se abrirá y la reproducción comenzará desde la primer pista

## Para parar la reproducción

#### Para parar la reproducción

Presione el botón STOP. La reproducción entra en el modo de paro.

#### Para extraer un disco

Presione el botón OPEN/CLOSE: la reproducción se para y la bandeja de disco se desliza hacia afuera, y todas las funciones se restauran a sus valores iniciales.

#### Para suspender temporalmente la reproducción (modo pausa)

Presione el botón II. La reproducción se detiene en la posición actual y el indicador enciende firmemente. Para resumir la reproducción desde la misma posición, presione el botón ▶II.

## PRECAUCIONES

No force la bandeja con la mano durante las operaciones de abrir o cerrar

No deje la bandeja de disco abierta cuando el reproductor no est, en uso para prevenir que la suciedad o el polvo entren en el mecanismo.

## Reproducción Programada.

La función de reproducción programada le permite programar hasta 20 pistas para su reproducción en un orden deseado, si más de 16 pistas son introducidas, el reto no será mostrado en la pantalla del Calendario Musical.

#### Programando las pistas requeridas.

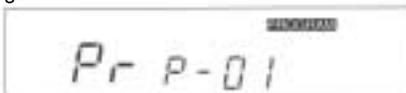
Ejemplo:

Para programar pistas en el orden 5->2->8 en el modo de paro.

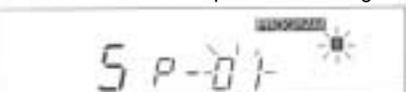
1 Presione el botón STOP

2 Presione el botón PROGRAM

El indicador enciende en la pantalla como sigue



3 Introduzca la primer pista (5) usando el botón ▶▶ o los botones numéricos. El indicador enciende en la pantalla como sigue.

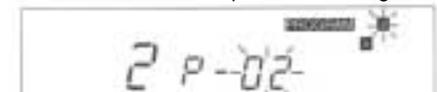


4 Presione el botón PROGRAM

El indicador enciende en la pantalla como sigue.

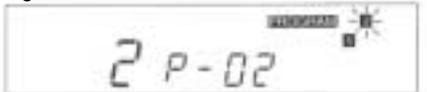


5 Introduzca la segunda pista (2) usando el botón ◀◀ o los botones numéricos. El indicador enciende en la pantalla como sigue

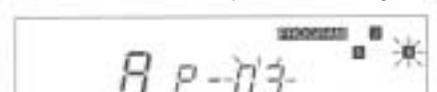


6 Presione el botón PROGRAM

El indicador enciende en la pantalla como sigue.



7 Introduzca la primer pista (8) usando el botón ▶▶ o los botones numéricos. El indicador enciende en la pantalla como sigue



8 Presione el botón PROGRAM

El indicador enciende en la pantalla como sigue.



9 Presione el botón PLAY

El indicador enciende en la pantalla como sigue.



La primer pista programada empezará su reproducción

## Verificando la secuencia programada

Presione el botón STOP para cancelar la función acutal. Presione el botón CHECK. El cambiador de CD muestra la primer selección de las secuencias programadas. Cada vez que usted presiona el botón CHECK, el cambiador de CD muestra la siguiente selección programada

## Añadiendo la secuencia programada

Presione el botón STOP y luego el botón CHECK hasta que "—:—" se muestre en el indicador TRACK. Reinicie el paso 2.

### Notas:

- . Si alguna pista es terminada durante la reproducción del disco, la pista en reproducción automáticamente desaparecerá de la pantalla del Calendario Musical.
- . Cuando todas las pistas programadas han terminado la reproducción, la pantalla LCD mostrará el total de pistas programadas.
- . Para modificar el programa, presione el botón STOP y reinicie desde el paso 2
- . La programación de pistas es posible sólo cuando el reproductor está en modo de paro

## Para revisar el contenido del programa

1. Presione el botón STOP una vez durante la reproducción de un disco. Todos los números de las pistas que han sido almacenadas en la memoria del programa serán mostradas automáticamente en la pantalla del Calendario Musical (hasta 16 pistas pueden ser mostradas)

## Para limpiar la memoria del Programa

1. Durante la reproducción programada de un disco, Presione el botón STOP una vez para regresar el reproductor al modo de espera
2. Presione el botón CLEAN para limpiar la memoria del programa
3. Presione el botón OPEN/CLOSE una vez, y la memoria del programa será limpiada.

### Nota:

La memoria del programa también será limpiada si el reproductor de CD es apagado.

## Reproducción desordenada

Esta función es operacional durante la reproducción normal o en paro

- 1 Presione el botón SHUFFLE

El indicador SHUFFLE enciende en la pantalla  
2 Presione el botón PLAY, y la indicación II en la pantalla TRACK mientras el reproductor desordena las pistas.



- 3 Las pistas serán escogidas desordenadamente y reproducidas.



### Nota:

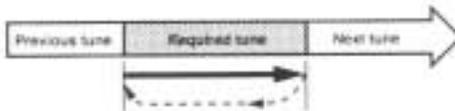
- . Si el botón SHUFFLE es presionado durante la reproducción, la reproducción aleatoria comienza desde ese punto
- . Al presionar el botón ►► con la función desordenada se activa la selección de una pista aleatoriamente. Presione el botón ◀◀ para repetir la pista reproducida actualmente desde el inicio.

- . Una pista no puede ser reproducida después de que ha sido reproducida en este modo
- . Para liberar la función desordenada, presione el botón SHUFFLE de nuevo. Las pistas serán reproducidas en su orden designado normal, empezando desde la pista actualmente en reproducción.

## Función de Repetición

La Función de Repetición permite repetir la reproducción de una pista sencilla, el disco completo, o cualquier porción deseada de un disco designada por dos puntos (inicio-fin)

### Para repetir una pista (modo de repetición sencillo)

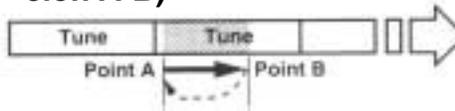


- 1 Presione el botón 1/ALL una vez  
Los indicadores REPEAT y 1 encienden en la pantalla
- 2 Presione los botones numéricos correspondientes a las pistas requeridas  
La pista seleccionada es reproducida, luego, cuando el final de la pista es alcanzado, el reproductor regresará al inicio de la primera pista, y luego la reproducción continúa repetidamente.

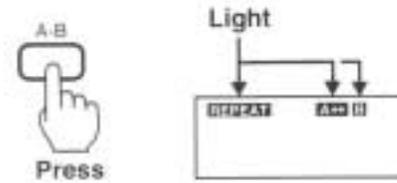
### Para repetir un disco entero (Modo de repetición ALL)

- 1 Presione el botón 1/ALL dos veces  
El indicador 1 desaparece y los indicadores REPEAT y ALL encienden en la pantalla
- 2 Presione el botón PLAY  
La reproducción inicia y, cuando el final de disco es alcanzado, el reproductor regresará al inicio de la primera pista, y luego la reproducción continúa repetidamente

### Para repetir una sección designada (modo de repetición A-B)



- 1 Presione el botón PLAY para comenzar la repetición
- 2 El punto designado en donde la reproducción debe comenzar (punto A) presionando el botón A-B  
El indicador REPEAT y A<—> enciende.



- 3 Cuando la porción que quiere repetir debe terminar es alcanzada, presione el botón A-B de nuevo para designar el punto B  
El indicador B enciende para mostrar que la función de repetición A-B ha sido activada

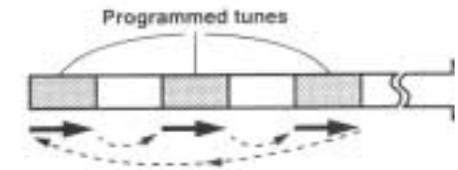


Presione de nuevo

- El reproductor automáticamente regresa al punto A y reinicia la reproducción  
Cuando la reproducción alcanza el punto B, el reproductor regresa al punto A y comienza la reproducción de nuevo, repetidamente.

## Reproducción programada repetida

- La función de repetir puede ser activada incluso en el modo de reproducción programado  
Para repetir todas las pistas programadas, presione el botón 1/ALL dos veces (en este punto, verifique que los indicadores REPEAT y ALL enciendan).



- . Cuando el botón 1/ALL es presionado durante la reproducción programada repetida, la pista actualmente en reproducción será reproducida repetidamente.
- . Cualquiera de las funciones de repetir puede ser liberada presionando el botón de nuevo.

## Operación de Búsqueda musical

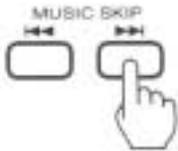
### Búsqueda musical usando los botones de salto (◀◀ ▶▶)

El inicio de cualquier pista puede ser fácilmente localizado usando los botones de MUSIC SKIP◀◀ y▶▶ durante la reproducción o en el modo de pausa. Esta operación está indicada claramente en la pantalla TRACK

. Esta operación es posible incluso en el modo de reproducción programada. Sin embargo, solo las pistas programadas serán detectadas.

### Para saltar a la siguiente pista

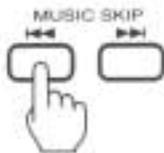
Presione el botón ▶▶. El reproductor saltará hacia adelante para la próxima pista cada vez que el botón▶▶ sea presionado. El reproductor puede ser avanzado hasta la última pista en esta forma, pero una vez◀◀ que el inicio de la última pista es alcanzado, el reproductor no avanzará incluso si el botón es presionado



### Para saltar a la pista previa

Presione el botón◀◀. El reproductor saltará hacia atrás una pista cada vez que el botón◀◀ es presionado. Si este botón es presionado en la mitad de una pista, el reproductor saltará hacia atrás al inicio de la pista actual. Para hacer que salte hacia atrás a la pista previa, el botón debe ser presionado dos veces.

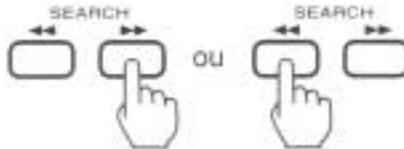
En esta forma, el reproductor puede ser regresado hasta el inicio de la primer pista del disco.



### Búsqueda musical usando los botones de búsqueda (◀◀ ▶▶)

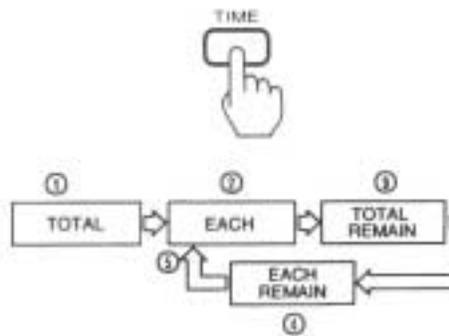
Durante la reproducción o en el modo de pausa, mantenga oprimido el botón◀◀ para mover la posición actual de reproducción hacia adelante rápidamente, y mantenga oprimido el botón▶▶ para mover rápidamente en dirección de reversa. Durante la operación de búsqueda manual, el será sonido audible pero el nivel de salida será disminuido

Cuando la posición deseada es alcanzada, libere el botón para reintroducirse en el modo previo.



## Pantalla de Conteo de Tiempo

El contador de tiempo muestra varias lecturas, como sigue



### 1 Tiempo total de reproducción

Después de que la bandeja de disco se cierra con un disco insertado, el tiempo total de reproducción y el número total de pistas en el disco se muestran.

### 2 Pantalla de tiempo transcurrido

Cuando la reproducción comienza, el tiempo transcurrido de la pista que está siendo reproducida es mostrado en minutos y segundos

### 3 Pantalla de tiempo Total restante (TOTAL REMAIN)

Es mostrado cuando el botón TIME es presionado una vez. El tiempo mostrado es el tiempo total restante desde la posición que está siendo reproducida, al final del disco; el contador regresa la cuenta a "00:00" durante la reproducción.

### 4 Pantalla de tiempo restante (REMAIN)

Se muestra cuando el botón TIME es presionado dos veces. Esta proporciona una forma fácil de verificar el tiempo restante de una pista actualmente en reproducción.

### 5 Pantalla de Tiempo transcurrido

Se muestra después de que el botón TIME es presionado tres veces. El tiempo mostrado es el tiempo de reproducción transcurrido

. En el modo de reproducción normal, si una pista con un número mayor de 23 excepto la última pista está en reproducción, el tiempo transcurrido no se mostrará en el contador de tiempo incluso cuando el botón TIME sea presionado.

En su lugar, "—:—" se presentará en el indicador de tiempo.



## Función de verificación de Introducción

La Función de verificación de Introducción le permite que solo el inicio de cada pista sea reproducido por 10 segundos

1. Presione el botón INTRO check, luego el botón PLAY. Los indicadores INTRO y PLAY serán indicados



2. Presione el botón INTRO CHECK de nuevo para limpiar la función de verificación de introducción



. La función de verificación de introducción también trabaja junto con las funciones SHUFFLE y REPEAT ALL. Esta función no para hasta que STOP es presionado



. La función de verificación de introducción también trabaja junto con la función PROGRAM.



---

## Unidad de Control Remoto

### Uso de la unidad de Control Remoto

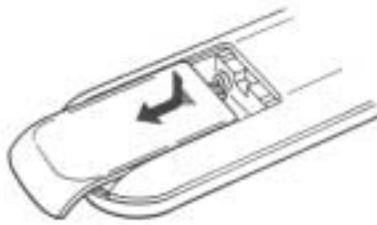
La unidad de control remoto incluida permite que la unidad sea operada a distancia. Cuando se opera la unidad de control remoto diríjala hacia el Sensor Remoto en el panel frontal de la unidad.



### Notas:

- Incluso si la unidad de control remoto es operada en el rango efectivo, la operación de control remoto puede ser imposible si existe algún obstáculo entre la unidad y el control remoto.
- Si la unidad de control remoto es operada cerca de otros dispositivos que generen rayos infrarrojos, o si otros dispositivos de control remoto que use rayos infrarrojos son usadas cerca de la unidad, ésta puede operar incorrectamente. Y viceversa, los otros dispositivos pueden operar incorrectamente.

## Instalación de Batería



### Reemplazo de Batería

- Si la distancia requerida entre la unidad de control remoto y la unidad principal disminuye, las baterías se han agotado. En este caso, reemplace las baterías con otras nuevas.

### Precauciones concernientes a las baterías

- Asegúrese de insertar dos baterías secas "AA" con la polaridad correcta positiva (+) y negativa (-).
  - Use baterías del mismo tipo. Nunca use diferentes tipos de baterías juntos.
  - Baterías recargables y no recargables pueden ser usadas. Refiérase a las precauciones en las etiquetas.
  - Cuando la unidad de control remoto no vaya a ser usada por largo tiempo (más de un mes), remueva las baterías de la unidad de control remoto para prevenir que se derramen. Si se derraman, limpie el líquido de adentro del compartimento de baterías, y reemplace las baterías con otras nuevas.
  - No caliente o desarme las baterías y nunca las deseche arrojándolas al fuego.
-

# Solución de Problemas

---

Los problemas de funcionamiento de un reproductor de CD's son similares a los problemas de funcionamiento de cualquier otro dispositivo eléctrico o equipo electrónico. Siempre verifique en primer lugar las causas posibles más obvias. Para darle una idea de que buscar, verifique las siguientes:

Problema	Posible causa	Remedio
No hay energía cuando POWER es presionado	El cable de energía no está insertado en forma segura	Conecte en forma firme
No hay reproducción cuando el disco es insertado.	El disco está insertado con el lado etiquetado hacia abajo Disco sucio	Inserte con la etiqueta hacia arriba Limpie la superficie del disco
No hay salida de audio	Conexión al sistema estéreo es incorrecta	Verifique las conexiones
Solo una pista sencilla puede ser reproducida.	El botón 1/ALL está activo	Presione el botón para desactivar
No hay reproducción de progama.	El botón PROGRAM no ha sido presionado	Presione el botón para mostrar "MEMORY"
Salto de sonido	El reproductor recibe vibración o golpe. Disco sucio	Cambie la posición de instalación del reproductor Limpie la superficie del disco
Zumbido	El cable conector no está insertado en forma segura	Reconecte en forma firme
Ruido en un sintonizador	El reproductor está muy cerca del sintonizador	Mantenga una distancia razonable entre ellos o apague la energía del reproductor.
La operación de la Unidad de Control Remoto no es posible.	El POWER del reproductor está ajustado a OFF .Baterías no insertadas en la Unidad de Control Remoto.	Ajuste el interruptor a ON Inserte baterías.

## PRECAUCIÓN

Puesto que la Unidad incorpora un microprocesador, puede que no opere correctamente por causa de ruido externo, etc. Si esto sucede, apague el interruptor de energía a OFF, luego encienda lo a ON y reinicie las operaciones.

## Especificaciones:

### Reproductor de CD's

**Lente:** 3-rayos, laser semiconductor

**Codificación:** 16-bits lineales

**Respuesta de Frecuencia:** 20Hz-18kHz  $\pm 4$  dB

**Distorsión Armónica total:** <0.09% (1kHz)

**Rango Señal a ruido (S/N):** >70 dB

**Separación de Canal:** >80 dB (1kHz)

**Wow y vibración:** Menor al límite medible

### GENERAL

#### Requerimientos de Energía

120 VAC, 60 Hz (Modelo USA)

230 VAC, 50 Hz (Modelo UK/Europa)

120/230 VAC, 50-60 Hz (Modelo de Exportación General)

240 VAC, 50 Hz (Modelo de Australia)

**Consumo de Energía:** 12 Watts (AC)

**Dimensiones (WxHxD):**

435 x 104 x 290 mm

**Peso neto:** 3.5 kg

Las mejoras pueden resultar en cambios en especificaciones o características sin aviso.  
Las fotos e ilustraciones pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

---

# TEAC®

---

**TEAC CORPORATION**

3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081

---

**TEAC AMERICA, INC.**

7733 Telegraph Road, Menlo Park, California 94040 Phone: (213) 726-0303

---

**TEAC CANADA LTD.**

8430 Welton Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: 905-890-8008

---

**TEAC MEXICO, S.A. de C.V.**

**Campeños 184, Col. Granjas Esmeralda, Mexico, D.F. 09810 Phone: 55 81 55 00**

---

**TEAC UK LIMITED**

5 Martin House, Martins Meadow, The Crowley Centre, Watford, Herts. WD1 8YA, U.K. Phone: 01923-819296

---

**TEAC DEUTSCHLAND GmbH**

Behrstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580

---

**TEAC FRANCE S.A.**

17, Rue Alexis-de-Tocqueville, CE 905 92182 Antony Cedex, France Phone: (01) 42 37 01 02

---

**TEAC BELGIUM NV/SA**

P.A. TEAC Nederland BV, Perkinsteaan 11a, 3439 ND Neuwegen, Netherlands Phone: 0031-30-6048115

---

**TEAC NEDERLAND BV**

Perkinsteaan 11a, 3439 ND Neuwegen, Netherlands Phone: 000-6030229

---

**TEAC AUSTRALIA PTY. LTD.  
A.C.N. 005 408 462**

106 Bay Street, Port Melbourne, Victoria 3207, Australia Phone: (03) 9644-2447

---

**TEAC ITALIANA S.p.A.**

Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy Phone: 02-66010500

---